

# ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## අති විශේෂ

### இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை

#### அதி விசேஷமானது

අංක 1691/10 - 2011 පෙරෙවැටි 01 වැනි අගෙරුවොදා - 2011.02.01  
1691/10 ஆம் இலக்கம் - 2011 ஆம் ஆண்டு பெப்புருவரி மாதம் 01 ஆந் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை

(අරසාங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது)

## பகுதி IV (அ) - மாகாண சபைகள்

### மாகாண சபை அறிவித்தல்கள்

#### மேல் மாகாண மாகாண சபை

மேல் மாகாண மாகாண சபையின் 2010 ஆம் ஆண்டின் 09 ஆம் இலக்க, பொருளாதார மேம்பாட்டு பணியக நியதிச்சட்டம்

மேல் மாகாணத்தினுள் விவசாயம், கைத்தொழில், வர்த்தகம் மற்றும் வியாபார தொழில் முயற்சி அத்துடன் வேறு வருமானங்களை உண்டாக்கித்தரக்கூடிய செயல் திட்டங்களை மேம்படுத்தல், தாபித்தல் அத்துடன் அவற்றில் ஈடுபடுவதற்காகவும், விவசாயம் மற்றும் பொருளாதார அபிவிருத்தி திட்டங்களை தயாரித்தல் நடைமுறைப்படுத்தல் அத்துடன் தொடர்புபடுத்தல் கருமங்களை செய்வதற்காகவும் விஞ்ஞானம் மற்றும் கைத்தொழில் பகுப்பாய்வுக்களை மேம்படுத்துவதற்காகவும், மேல் மாகாணத்தில் பொருளாதார மேம்பாட்டு பணியகத்தை தாபிப்பதற்கும் அவற்றோடு தொடர்புடைய அல்லது அவற்றிற்கு இடை நேர்விளைவான கருமங்களுக்காகவும் ஏற்பாடு செய்வதற்குமான ஒரு நியதிச் சட்டம்.

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் மேல் மாகாணத்தின் மாகாண சபையால் பின்வருமாறு நிறைவேற்றப்படுவதாகும் :

1. இந்நியதிச்சட்டம்மேல் மாகாணத்தின் 2010 ஆம் ஆண்டின் 09 ஆம் இலக்க, பொருளாதார மேம்பாட்டு பணிய நியதிச் சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம். என்பதுடன் மேல் மாகாண ஆளுநரின் சம்மதத்தைப்பெறும் திகதியன்று நடைமுறைக்கு வருதலும் வேண்டும்.

சுருக்கப் பெயரும் நடைமுறைக்கு வரும் திகதியும்.

#### பாகம் I

மேல் மாகாணத்தில் பொருளாதார மேம்பாட்டு பணியகமொன்றைத் தாபித்தல் அத்துடன் இணைத்தல்:

2. (1) (1) இதனகத்துப்பின்னர் “ பணியகம்” என குறிப்பீடு செய்யப்படுவது, மேல் மாகாணத்தின் பொருளாதார மேம்பாட்டு பணியகம் இங்கு தாபிக்கப்படுகின்றது.

பொருளாதார மேல் பாட்டு பணியகத்தை தாபித்தல்.

(2) பணியகம் என்பது (1) ஆம் உட்பிரிவால் அதற்கு குறித்தொதுக்கப்படும் பெயரால் கூட்டிணைக்கப்பட்ட குழுவொன்றாதல் வேண்டும் என்பதுடன் இடையுறாவழியுரிமையும் பொது இலச் சிணையொன்றையும் கொண்டிருத்தலும் வேண்டும் அத்துடன் அப்பெயரால் பணியகத்தினால் வழக்கு தொடரலாம் என்பதுடன் அதற்கெதிராக வழக்கு தொடரவும் படலாம்.

3. பணியகத்தின் பணிப்பாளர் சபையின் உறுப்பினர்கள் பணியகத்தின் உறுப்பினர்களாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

பணியகத்தின் உறுப்பினர்கள்.

பணிப்பாளர் சபை.

4. (1) பணியகம் இதனகத்துப்பின்னர் “சபை” என குறிப்பீடு செய்யப்படுகின்ற பணிப்பாளர் சபையாக இருப்பதுடன் அது அமைச்சரால் நியமிக்கப்படும் பின்வரும் உறுப்பினர்கள் ஏழு பேரைக் கொண்டிருக்கும் :-

- (அ) (i) மேல் மாகாண சபையின் பிரதம செயலாளரால் பெயர் குறிப்பிடப்படும் ஒருவர்;
- (ii) மேல் மாகாண சபையின் பிரதி பிரதம செயலாளர் - நிதி;
- (iii) மேல் மாகாண சபையின் பிரதி பிரதம செயலாளர் - திட்டமிடல்.

(ஆ) பணியகத்தின் பல்வேறுபட்ட செயற்பாட்டு பகுதிகளையும் இயங்கச் செய்வதற்காக அமைச்சரால் நியமிக்கப்பட்ட இதனகத்துப்பின்னர் “நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர்” என எடுத்துக்காட்டப்படுபவர் விவசாயம் கைத்தொழில், வர்த்தகம் மற்றும் வியாபார தொழில் முயற்சி சட்டம் அல்லது போன்ற துறைகளில் கருமமாற்றக்கூடிய விதத்தில் திட்ட ஆக்கம் அரசு மற்றும் தனியார் பிரிவுகளின் முதலீட்டு அலுவல்கள் மற்றும் வெளிநாட்டு உதவி நிறுவனங்களுடனும் கருமமாற்றம் ஆற்றல் அத்துடன் அனுபவம் உடைய நபர்களுக்கிடையில் நியமிக்கப்படும் உறுப்பினர் நான்கு பேரைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

(2) எவராவது ஒருவர் -

- (அ) நாடாளுமன்றத்தில், ஏதாவது உள்ளூராட்சிமன்ற நிறுவனத்தில் உறுப்பினராயின் அல்லது உறுப்பினராக இருந்தால்;
- (ஆ) இலங்கைப் பிரஜை இல்லையாயின் அல்லது இலங்கைப் பிரஜையாக இருப்பது நிறுத்தப்பட்டிருந்தால்;
- (இ) இலங்கையில் அல்லது வேறு எந்த நாட்டொன்றில் அமுலில் இருக்கும் சட்டத்தின் கீழ் புத்திசுவாதினமற்றவர் என தீர்மானிக்கப்பட்டிருந்தால் அல்லது அறிவிக்கப்பட்டிருந்தால்;
- (ஈ) இலங்கையில் அல்லது வேறு ஏதாவது ஒரு நாட்டில் நீதிமன்றத்தினால் கட்டளையிடப்பட்டு சிறைவாசமிருக்கும்;
- (உ) துர்நடத்தை காரணமாக பணியகத்தின் உறுப்பினர் தன்மையிலிருந்து அகற்றப்பட்டிருந்தால், பணியகத்தின் உறுப்பினராக நியமிக்கப்படுவதற்கு அல்லது அவ்வாறு கருமமாற்றுவதற்கு அவர் தகுதியற்றவராவார்.

(3) நியமிக்கப்பட்ட சகல உறுப்பினர்களும் அவர் ஏற்கனவே கேட்டு விலகியிருந்தால், மரணித்திருந்தால், பதவியிலிருந்து நீக்கப்பட்டிருந்தால் மட்டுமே இல்லையேல் மூன்று ஆண்டுகளைக் கொண்டவொரு காலப்பகுதிக்கு பதவி வகித்தல் வேண்டும்.

(4) அமைச்சரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படும் கடிதத்தின் ஊடாக நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர் ஒருவர் தமது பதவியிலிருந்து கேட்டு விலகிக்கொள்ள முடியும்.

(5) தாமதமாகவே கேட்டு விலகினால் அல்லது தமது பதவி காலம் முடிவடைவதால் அல்லது தமது பதவியை வெறித்தாக்கி நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர் ஒருவர் மீண்டும் நியமிக்கப்படுவதற்கு பொருத்தமானவராவார்.

(6) (அ) பணியகத்தினால் நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினரின் செயற்பாடு தொடர்பாக திருப்தியற்றதாக காணப்படும் பட்சத்தில் அவரை பதவியிலிருந்தும் நீக்குவதற்கு அமைச்சரினால் முடியும் என்பதாகும்.

(ஆ) (அ) பந்தியின் கீழ் பதவியிலிருந்து நீக்கம் செய்யப்பட்டு நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர் ஒருவர் பணிப்பாளராகவோ அல்லது வேறு ஏதாவது ஒரு தன்மையில் பணியகத்தில் சேவையாற்றுவது அல்லது மீண்டும் நியமிக்கப்படுவதற்கு அவர் பொருத்தமற்றவராவார்.

(7) (அ) தமது பதவிக்காலம் முடிவடையாத நிலையில் வேறு முறைகளில் நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர் தனது பதவியை வெறித்தாக்கினால், அமைச்சரினால் (1) ஆவது உட்பிரிவின் (ஆ) பந்தியின் ஏற்பாட்டை சவனத்தில் கொண்டு அவ்வாறு பதவியை வெறித்தாக்கி நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினருக்குப்பதிலாக வேறு எவராவது ஒரு நபரை நியமிக்க முடியும்;

(ஆ) (அ) பந்தியின் கீழ் நியமிக்கப்பட்ட எவராவது நியமித்த உறுப்பினர் தமது பதவியை முன்னரே வெறித்தாக்கினால் அன்றி, அவரது உயர்பதவிக்காலம் முடிவடையாமல் எஞ்சி உள்ள காலத்தினுள் தமது பதவியை வகிக்க முடியும்.

உறுப்பினராக இருப்பதற்கு தகுதியின்மை.

(5) அமைச்சரினால், சபைத் தலைவரின் செயற்பாட்டு நடவடிக்கைகளின்போது அதிருப்தி ஏற்படும் பட்சத்தில் சபைத் தலைவரின் நியமனத்தை இரத்துச் செய்ய முடியும்.

(6) (4) ஆவது அத்துடன் (5) ஆவது உட்பிரிவுகளிலுள்ள ஏற்பாடுகளுக்கு அமைய சபைத் தலைவரின் பதவிக்காலம் சபையின் உறுப்பினர் என்ற வகையில் அவரது பதவிக்காலம் அமையும்.

(7) சபையின் எவையேனும் கூட்டத்தில் தலைமைதாங்கும் சபைத் தலைவர் அறுதியிடும் வாக்கொன்றைக்கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

12. (1) பணியகத்தின் இலச்சினை தலைவரின் கட்டுக்காப்பில் அல்லது பணியகத்தினால் தீர்மானிக்கக்கூடியவாறான அதிகாரம் அளிக்கப்பட்ட எவரேனும் உத்தியோகத்தரின் பொறுப்பில் இருத்தல் வேண்டும்.

(2) சபையினால் தீர்மானிக்கப்படுகின்ற முறையில் பணியகத்தின் இலச்சினை மாற்றப்படலாம்.

பணியகத்தின்  
இலட்சினை.

(3) பணிப்பாளர்கள் இரண்டு உறுப்பினர்களின் முன்னிலையில் அல்லது பணிப்பாளர்கள் இரண்டு உறுப்பினர்கள் சமூகம் அளிக்க முடியாத சந்தர்ப்பத்தில், ஒரு பணிப்பாளர் உறுப்பினர் மற்றும் சபையினால் உரிய காரியத்திற்காக தீர்மானிக்கப்பட்ட விசேட அதிகாரம் குறித்தொதுக்கப்பட்ட எவரேனும் உத்தியோகத்தர் முன்னிலையில் அன்றி பணியகத்தின் இலச்சினை எவையேனும் சாதனம் அல்லது ஆவணம் எதிலும் பொறிக்கப்படுத்தலாகாது. இவர்கள் அதாவது பணிப்பாளர் மற்றும் அதிகாரம் அளிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர் ஆகிய இருவரும் தாங்கள் சமூகமாயிருந்தமைக்கு அடையாளமாக அத்தகைய சாதனத்தில் அல்லது ஆவணத்தில் கையொப்பமிடுதல் வேண்டும்.

பணியகம் தொடர்  
பாக அமைச்சரின்  
தத்துவங்கள்

13. பணியகத்தின் பணிகளை நிறைவேற்றல் மற்றும் தத்துவங்களை நடைமுறைப்படுத்தல் சம்பந்தமாக அமைச்சரின் பணியகத்திற்கு எழுத்துமூலமான ஈடுபாட்டுப்பொறுப்பு வழங்க முடியும் என்பதுடன், பணியகத்தினால் அவ் ஈடுபாட்டுப்பொறுப்பை ஒழுங்காக செயற்படுத்தப்படல் வேண்டும்.

## பாகம் II

### பணியகத்தின் குறிக்கோள் அத்துடன் அதிகாரங்கள்

14. (1) மேல் மாகாணத்தின் பொருளாதாரம் மற்றும் சமூக உட்கட்டமைப்பு வசதிகளின் அபிவிருத்தி அத்துடன், விஸ்தரித்தல், உற்பத்தி மேம்பாட்டுக்கு பங்களிப்புச் செய்தல் மற்றும் சகல சேவைகளையும் வழங்கல் வேலைவாய்ப்பு வசதிகளுக்கான ஊக்குவிப்பு அளித்தல், அத்துடன் முன்னேற்றுவதற்கு உதவுதல்.

(2) உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு முதலீட்டாளர்கள் மேல் மாகாணத்தின் அபிவிருத்திக்காக பங்களிப்புச் செய்வதற்காகத் தேவையான வழிமுறைகளை தயாரித்தல் மற்றும் உள்நாட்டு முதலீட்டாளர்களை ஊக்குவித்தல்.

பணியகத்தின்  
குறிக்கோள்.

(3) முதலீடுகளை ஊக்குவிப்பதற்குரிய தகைமை வசதிகள் அத்துடன் முதலீடு செய்வதற்கு ஆர்வம் ஊட்டும் சூழலை உருவாக்கல்.

(4) மேல் மாகாணத்தின் உத்தேச உள்நாட்டு உற்பத்தியை அதிகரிப்பதற்கும் மற்றும் வருமானத்தை அதிகரிப்பதற்கும் உதவியாக விளங்கும் செயல்திட்டங்களை இனங்காண்பதுடன், அத்துடன் நடைமுறைப்படுத்துவதற்காக உரிய விடயப்பொறுப்பு மாகாண அமைச்சுக்கு வழிகாட்டளை வழங்குதல்.

(5) இலங்கைக்குள் ஏனைய நிறுவனங்களுக்கான தொழில் ரீதியான ஆலோசனை சேவைகளை வழங்குதல்.

(6) பொருளாதார மேம்பாட்டுக்கு உரிய பகுப்பாய்வுகள் மற்றும் பயிற்சி அலுவல்களைக் கொண்டு நடாத்துவதற்குத் தேவையான மனிதவளத்தை அபிவிருத்தி செய்தல் அத்துடன் பகுப்பாய்வு கருமங்களை மேற்கொள்ளுதல்.

(7) மேல் மாகாணத்தில் பொருளாதார மேம்பாட்டு முதலீட்டு சந்தர்ப்பங்களை ஏற்படுத்தல், உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு நிதி ஏற்பாடுகளைப் பெற்றுக்கொள்ளுதல், விசேட செயல் திட்டங்களை திட்டமிடல்.

(8) மேல் மாகாண அபிவிருத்திக்காக குறுகியகால, இடைக்கால திட்டங்களை தயாரித்தல்.

(9) மத்திய அரசாங்கத்தின் நிதி அமைச்சின் இணக்கப்பாட்டுடன் வெளிநாட்டு உதவி செயல்திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதற்குத் தேவையான திட்டங்களை தயாரித்தல் மற்றும் நிதி ஒதுக்கீடு ஏற்பாடுகளைப் பெறுதல்.

(இ) கட்டணம் மற்றும் அறவிடுதலின் மூலம் பணியகத்தினால் பொறுப்பேற்கப்படும் சகல பணத்தொகைகளும் ;

(ஈ) பணியகத்தினால் செய்யப்பட்டுள்ள ஏதேனும் முதலீட்டின் மூலம் கிடைக்கப்பெறும் வருமானத்தொகை பணியகத்தினால் பொறுப்பேற்கப்படும் பணத்தொகையாகும் ;

மற்றும்

(உ) தமக்குள்ள அதிகாரம் மற்றும் கருமங்களை நடைமுறைப்படுத்தும்போது அத்துடன் நிலைநாட்டும்போது பணியனத்தினால் பொறுப்பேற்கப்படும் சகல பணத்தொகைகளையும் பணியகத்தின் நிதியத்துக்கு வரவு வைக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(2) (அ) சபையின் உறுப்பினர்களுக்கு செலுத்தப்படும் ஊதியம் -

(ஆ) பணியகத்தின் அலுவலர்களுக்கு, ஊழியர்களுக்கு மற்றும் சேவையில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களுக்கு செலுத்தப்படும் வேதனம் ;

(இ) பணியகத்துக்கான சேவையை வழங்குபவர்களுக்கு செலுத்தப்படவேண்டிய எவையேனும்படி மற்றும் ஊதியம்.

மற்றும்

(ஈ) தமக்குள்ள அதிகாரம் பணி, கருமங்களை நடைமுறைப்படுத்தல் அத்துடன் நிறைவேற்றல் தொடர்பாக பணியகத்தினால் செலவிடப்படும் எவையேனும் செலவுக்காக தேவைப்படும் சகல பணத்தொகையும் பணியகத்தின் நிதியிலிருந்து செலுத்தப்படல் வேண்டும்.

(3) நிதியத்தின் ஆரம்ப மூலதனமாக ரூபா ஐந்து மில்லியனை கொண்டிருத்தல் வேண்டும். ஆரம்ப மூலதன தொகையை விடயத்திற்கு பொறுப்பான அமைச்சரினால் தீர்மானிக்கப்படும் தவணை அளவு அடிப்படையில் மாகாண சபை நிதியத்திலிருந்து செலுத்தப்படுவதுடன், (1) உட்பிரிவின் கீழ் தாபிக்கப்பட்ட நிதியத்திற்கு அப்பணத்தொகை வரவு வைக்கப்படல் வேண்டும்.

(5) பணியகத்தின் நிதி ஆண்டு பஞ்சாங்க ஆண்டாதல் வேண்டும்.

(6) பணியகத்தின் நிதிப்பொறுப்பு, அந்நிதிக்கு பணம் செலுத்துதல், கணக்கு வைத்தல், வரவு செலவுத்திட்ட மதிப்பீடு தயாரித்தல் அத்துடன் அவ்விடயங்கள் சம்பந்தமாக அல்லது அதனுடனான ஏனைய சகல விடயங்களும் அமைச்சரினால் தயாரிக்கப்பட்ட விதிகளின் ஊடாக ஒழுங்குபடுத்தப்படல் வேண்டும்.

கணக்குகளின்  
கணக்காய்வு.

கணக்குகளின் கணக்காய்வுகள் தொடர்பாக அரசியல் யாப்பின் 154 ஆவது உறுப்புரை ஏற்பாடுகளுக்கு ஏற்புடையனவாதல் வேண்டும்.

நிதியத்தின் கணக்குகள் மற்றும் அது சம்பந்தமாக கணக்காய்வாளரின் அறிக்கையின் பிரதியொன்றும் அமைச்சரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். அவரினால் அவை பணியகத்தின் வருடாந்த அறிக்கையுடன் மேல் மாகாண சபையின் முன்னிலையில் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

#### பாகம் IV

##### பணியகத்தின் பணியாட்டொகுதி

17. (1) தமது கடமையை வினைத்திறனுடனும் நிறைவேற்றுவதற்கு அவசியமாகக்கூடியவாறாக கருதப்படும் உத்தியோகத்தர் அத்துடன் ஊழியர்கள் என்போரை பணியகத்தினால் நியமிக்கப்படமுடியும்.

(2) (1) ஆவது உட்பிரிவின் கீழ் நியமிக்கப்படும் உத்தியோகத்தர் மற்றும் ஊழியர்களுக்கு பணியகத்தினால் தீர்மானிக்கப்படும் முறைகளுக்கேற்ற மற்றும் அளவு வீதத்தின் அடிப்படையில் மாகாண திறைசேரியின் இணைக்கப்பட்டுன் ஊதியம் செலுத்தப்படுவதுடன், அவர்கள் பணியகத்தினால் அல்லது மாகாண சபையினால் தீர்மானிக்கப்படும் சேவை நிபந்தனைகளுக்கு கீழ்ப்படிதல் வேண்டும்.

(ஆ) பணியகத்தின் குறிக்கோளை நிறைவேற்றல் மற்றும் இந்நிதியைச் சட்டத்தின் கீழ் எடுக்க முடியுமான எவ்வாறான அல்லது விடயங்கள் சம்பந்தப்பட்டதாகும்.

(2) இந்த பிரிவின் கீழ் அமைச்சரினால் இயற்றப்பட்ட சகல விதிகளும் அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்படுவதுடன் அவ்வாறு பிரசுரிக்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து அல்லது அவ்விதியில் குறிப்பிடப்பட்ட எவையேனும் பின்னரான திகதியிலிருந்து அவை அமுலுக்கு வரும்.

(3) அமைச்சரினால் இயற்றப்பட்ட சகல விதிகளும் அதனை அரசாங்க வர்த்தமானப் பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்பட்ட பின்னர் மூன்று மாதங்களுக்குள் அங்கீகாரம் பெறுவதற்காக மாகாண சபைக்கு சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். அவ்வாறு அங்கீகாரம் அளிக்கப்படாத எவையேனும் விதி அது அங்கீகரிக்கப்படாத திகதி தொடக்கம் முடிவுறுத்தல் செய்யப்பட்டுள்ளது என கருதப்படுவதுடன், எனினும் அதன் கீழ் முன்பு செய்யப்பட்ட எவ்வேனும் அதனால் தீங்குகள் ஏற்படலாகாது.

20.(1) பணியகத்தின் சகல உத்தியோகத்தர்கள் மற்றும் சேவை ஊழியர்கள் தாபனக்கோவையின் II ஆம் தொகுதியில் குறிப்பிடப்பட்ட ஒழுக்காற்றுப்பணி நடவடிக்கைகளுக்கு உட்படுவதுடன், தண்டனைச் சட்டத்தின் கோவையின் ஏற்பாடு சம்பந்தமாக அரசாங்க உத்தியோகத்தர் மற்றும் ஊழியர்களின் கவனத்தில் கொள்ளப்படல் வேண்டும்.

(2) பணியகம் இலஞ்ச சட்டத்தின் கீழ் அர்த்தமுள்ள அட்டவணைப்படுத்தப்பட்ட நிறுவனமாக கருதப்படுவதுடன் அச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கு அமைய அது ஏற்புடையதாகும்.

பொருள்கோடல்  
பிரிவு.

21. இந்நியதிச் சட்டத்தின் சந்தர்ப்பம் வேறு வகையாகத் தேவைப்படுத்தினாலன்றி -

“அமைச்சர்” என்பது, மேல் மாகாண சபையின் அமைச்சரவையில் பொருளாதார மேம்பாட்டு எனும் விடயத்திற்குப் பொறுப்பான அமைச்சர் என கருதப்படும்.

“நிதி அமைச்சர்” என்பது, மேல் மாகாண சபையின் அமைச்சரவையில் நிதி எனும் விடயத்திற்குப் பொறுப்பான அமைச்சர் என கருதப்படும்.

“அமைச்சரவை” என்பது, மேல் மாகாண சபையின் அமைச்சர் சபையிலுள்ளவர்களை மட்டும் என்று கருதப்படும்.

“அரசு காணிகளுக்கான விடயப்பொறுப்பு அமைச்சர்” என்பது அரசாங்கத்தின் காணி எனும் விடயத்திற்குப் பொறுப்பான அமைச்சர் என கருதப்படும்.

“விடயத்திற்குப் பொறுப்பான மாகாண அமைச்சர்” என்பது, மேல் மாகாண சபையின் அமைச்சரவையில் ஒவ்வொரு விடயத்திற்குப் பொறுப்பான மாகாண அமைச்சர் என கருதப்படும்.

“தாபனக்கோவை” என்பது, அரசு நிர்வாக அமைச்சின் செயலாளரினால் வெளியிடப்படும் தாபனக் கோவையின் II ஆம் தொகுதி என கருதப்படும்.

ஒவ்வாமை ஏற்  
படும் பட்சத்தில்  
சிங்கள உரையே  
மேலோங்கி நற்  
றல் வேண்டும்.

22. இந்நியதிச் சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் மற்றும் ஆங்கில உரைகளுக்குமிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரையே மேலோங்கி நின்றல் வேண்டும்.